

1139. = ed. RODR. S. 100. c. d. भवामः किं न तेनैव धनेन धनिनः कथम्.

1141. Vgl. Spruch 2644.

1146. = I, 133 JOHNS. b. अवरं st. न वरं; überall दारिद्र्य°.

1158. = NĪTISAṆK. 72. d. तदित् महुतां मोहः को ऽयं पदेष मदाविलः.

1163. = 3, 8 lith. Ausg. II. दीना दीनमुखैः सदैव शिशुकैराकृष्टजीर्णाम्बरा क्रो° क्षुधितैर्नरैर्न विधुरा दृश्येत चेद्वेह्नी (lies: चेद्वेह्नी) । या° गद्गद्गलक्षुब्धदिलीनान्तैः (lies गद्गद् und mit den Scholien °क्षरं). d. सद्गध (Schol. स्वद्गध).

1169. = II, 148 JOHNS. S. 239 ed. RODR. a. परातं st. दुःखमात्मा RODR. b. JOHNSON hat das von uns vermuthete वेति, aber statt एवं setzt er एव (am Anfange eines Hem.!). Seine Uebersetzung lautet: «He who has sagacity enough to perceive whether he himself be competent or not to relieve his distress, sinks not under a difficulty.»

1171. चोतिको in der Note Druckfehler für चित्तिका.

1184. a. मनसो Druckfehler für मनसः; दूषित ist hier eingeschüchtert (vgl. Spruch 2600). b. Auch JOHNSON (IV, 107) hat सुज्ञनेष्वपि. c. Die Lesart पायस ist vorzuziehen, da dieses eine gekochte Milchspeise bezeichnet. d. ननु पुत्कृतं भुङ्क्ते JOHNS.

1194. = HIT. ed. RODR. S. 408. b. विषीदति.

1195. = NĪTISAṆK. 43. d. कं त्वी कृतापविषयाः परितापयन्ति.

1207. Vgl. Spruch 2426 und 3198.

1212. Vgl. Spruch 2965.

1217. = II, 57 JOHNS. a. अनुरक्तिश्च st. ऽप्यनुरक्तिर्. c. सुरक्तेश्चर°. Zu diesem und dem vorangehenden Spruche vgl. Spruch 2209.

1219. c. वाष्पाम्बू Druckfehler für वाष्पाम्बु.

1222. = KĀVYĀD. 2, 133. Man verbessere darnach in d. किं न्विदम्.

1225. = HIT. ed. RODR. S. 435. c. स्वप्नः st. समः.

1229. a. बद्धाञ्जलिं Druckfehler für बद्धाञ्जलिं.

1230. In der Uebersetzung ist zwischen Rücken; und verlassen einzuschalten; umfasse ich sie mit Gewalt, so zittert sie.

1231. c. d. श्रूयते हि पुरा लोके u. s. w. heisst wohl: denn es ist ein alter Ausspruch: Gift ist ein Heilmittel gegen Gift. STENZLER.

1240. In der Note ist für a. noch die Variante श्रीर्देवी st. देवी श्रीर् hinzuzufügen.

1241. Vgl. Spruch 2119. 2444 und KĀṆ. I', 5 bei GALAN.

1250. d. बालवृद्धातुरेषु च HIT.

1256. = NĪTISAṆK. 79. a. °मोक्षालः. In der Uebersetzung ist statt, indem ihr euch unabhängig zeigt zu setzen: und wohlgemuth.